

燕子，你还记得吗？

• 自然中的规律性 •



燕子，



你还记得吗？



[韩] 尹如琳 著

[韩] 金芝然 绘

林怀宝 方佳梅 林春颖 译

長 春 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

燕子, 你还记得吗? / (韩) 尹如琳 著; 林怀宝等译. —长春: 长春出版社, 2009.1

ISBN 978 — 7 — 5445 — 0684 — 7

I. 燕... II. ①尹... ②林... III. 图画故事—韩国—现代 IV. I312.685

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 165778 号

Copyright © Yeowon Media, 2006

First published in Korea in 2006 by Yeowon Media.

This Simplified Chinese Edition is published by arrangement with Yeowon Media through The ChoiceMaker Korea Co agency.

燕子, 你还记得吗?

著 者: 尹如琳 绘 画: 金芝然
翻 译: 林怀宝 方佳梅 林春颖
审 定: 柏秀泽
责任编辑: 李 勇 张 岚
封面设计: 纸飞机工作室

出版发行: 长春出版社 总编室电话: 0431-88563443
发行部电话: 0431-88561180 读者服务部电话: 0431-88561177
地 址: 吉林省长春市建设街 1377 号
邮 编: 130061
网 址: www.cccbs.net
制 版: 长春大图视听文化艺术传播有限责任公司
印 刷: 上海界龙艺术印刷有限公司
经 销: 新华书店

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/12
印 张: 3
版 次: 2009 年 1 月第 1 版
印 次: 2009 年 1 月第 1 次印刷
定 价: 23.00 元

版权所有 盗版必究

如有印装质量问题, 请与印厂联系调换





黄树叶红树叶纷纷落下。明天燕子就要飞往遥远的南方了。
所以今天在乌鸦的家里为燕子们开送别会。上午大山雀、金翅雀、赤腹山雀、栗耳鹀就来到了乌鸦的家。因为大家约好要一起给燕子制作礼物。

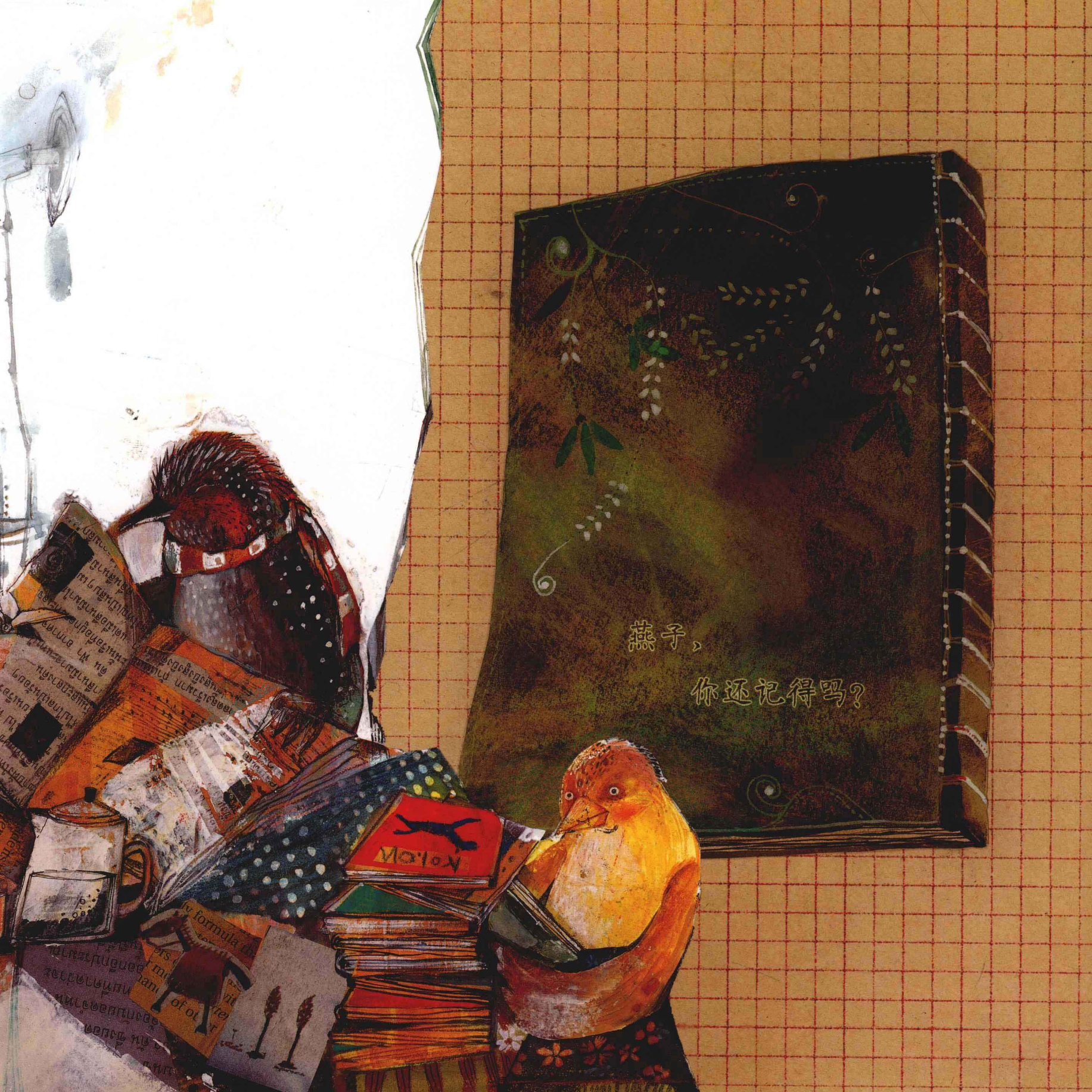
大家伙那么认真在做什么礼物呢？

乌鸦搬着东西走来走去。

啊，原来是在做书。

让我们看看做的什么书呢？





燕子,

你还记得吗?

燕子，还记得吗？

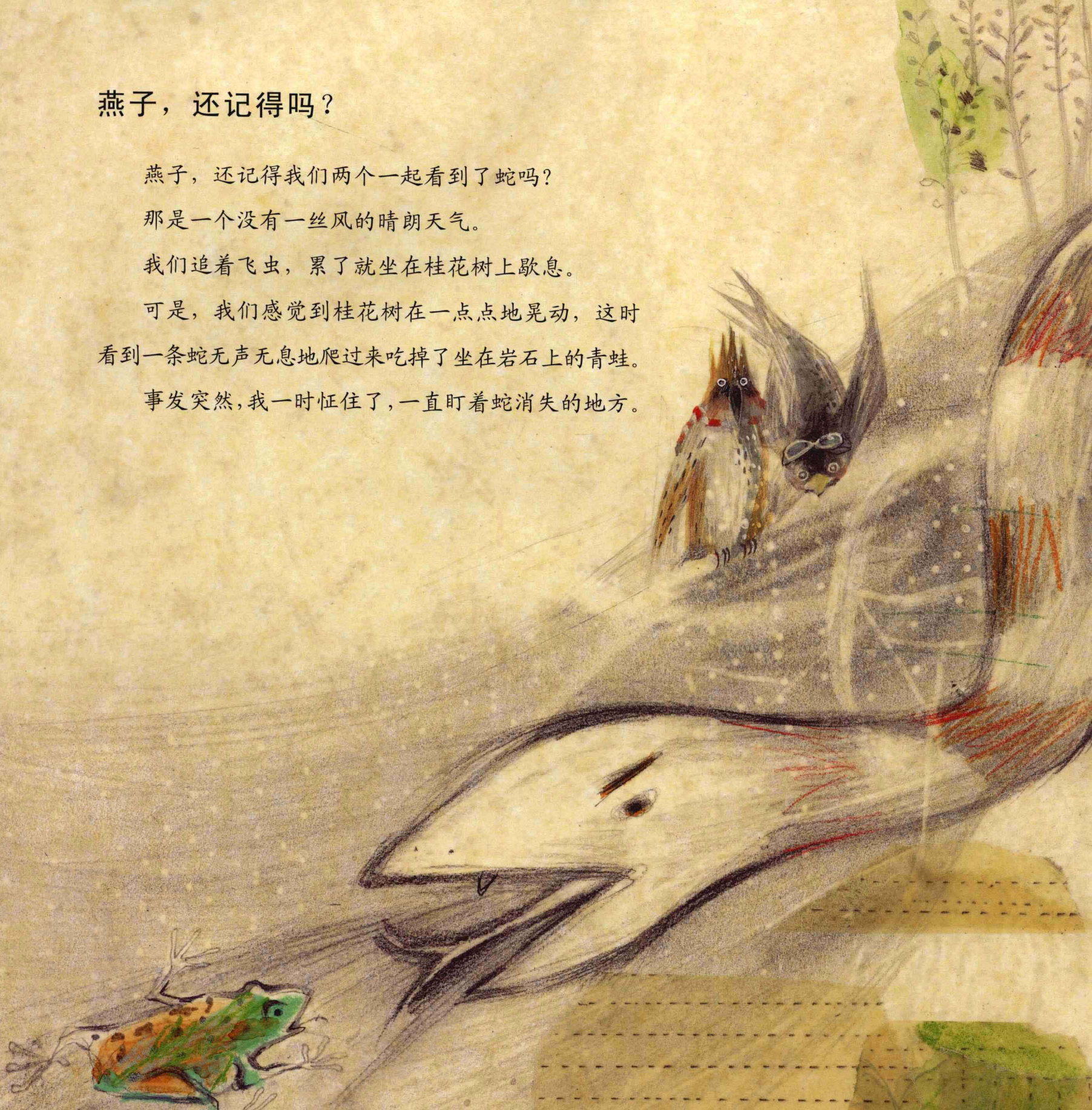
燕子，还记得我们两个一起看到了蛇吗？

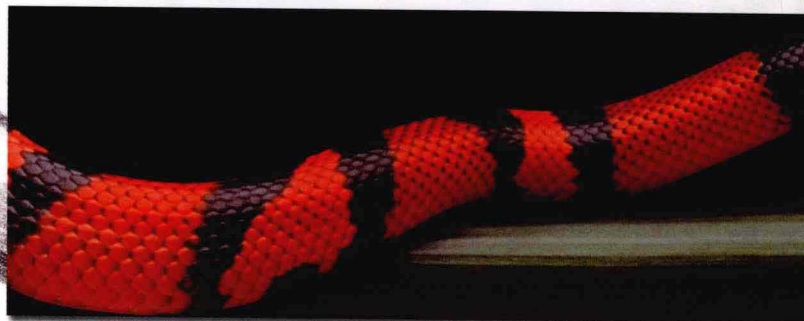
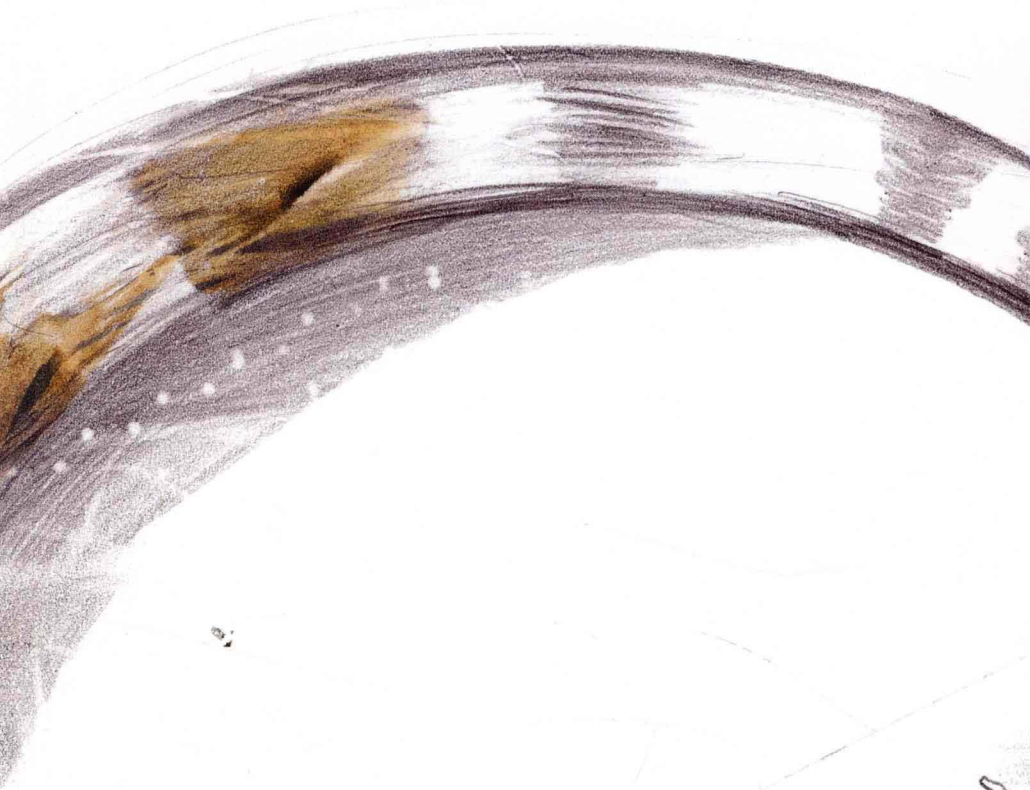
那是一个没有一丝风的晴朗天气。

我们追着飞虫，累了就坐在桂花树上歇息。

可是，我们感觉到桂花树在一点点地晃动，这时看到一条蛇无声无息地爬过来吃掉了坐在岩石上的青蛙。

事发突然，我一时怔住了，一直盯着蛇消失的地方。





虎斑游蛇



青蛙

这时你说：“**条纹蛇**吃了**斑点蛙**。”看你这么平静地说出来，我吃了一惊。我吓坏了，都没来得及看蛇的花纹。你的观察力可真强。所以我就查了查书。那个条纹蛇的名字叫虎斑游蛇，也叫花蛇。那个斑点蛙叫青蛙。



豹

我这回才知道原来世界上有花纹的动物还真不少。动物们都有独特的花纹。甚至，有的花纹是按规律反复的。仔细看的话，这些花纹就像会动似的看着直眩晕。多亏了你，我才能学到这么有意思的东西。谢谢你，朋友。

——栗耳鹌



斑马



长颈鹿



松鼠



老虎



燕子，

还记得我在田野里唱歌的那个夏日吗？

田野里开满了鲜花，鲜花们在微风吹拂下微微颤动，现在想起来都历历在目。我心情很好就唱起了歌。唱了很长时间……只有你留下来听完了我的歌。



你边鼓掌边说：“金翅雀，你的嗓子怎么那么美？”

我们一起赏花。我还教给你花的名字。

不料你看着花儿，说：“**五个花瓣**的花真多呀。”

我一看，真的是这样。

从那天起，我更仔细地观察花，并开始搜集五个花瓣的花。



这里还粘了其他朋友采来的花。有三个花瓣、八个花瓣，还有十三个花瓣、二十个花瓣、三十个花瓣的花。明年给你看更多漂亮的花，还给你唱歌。

——金翅雀





燕子，还记得那个刮台风的阴森的夜晚吗？

听说要刮台风，其他人都在家里一动不动。我独自在家有点害怕，想去朋友的家又担心路上遇到台风。正在这时，你来了。你说跟你那树梢上的家比起来，我的家更安全，对吧？但是，我知道你是担心我害怕才来我家的。



我们吃完饭时终于刮起了台风。台风猛摇着整个树丛，我的小家也跟着晃。你一点也不怕，站在窗前向外看，还说：“据说台风是呈螺旋状吹的，真的是这样吗？”那时，我不明白你说的什么意思，只是羡慕你那么勇敢。

A26

2030 2030年8月30日 星期四 鸟类日报

台风布拉正朝济州南部海域移动。预计从18日起济州及南部地区将处于台风影响圈内。台风布拉携带大量乌云，预计济州及南部地区将有100~300mm的降水。台风研究专家蝙蝠博士建议，在台风布拉行进到东海前海之前，也就是31日下午以前



路边高树或田野里的鸟类们最好躲避到枝叶茂盛的丛林深处或洞穴里。

“전세기

인도에

“이교를 꼭 정
세계의 구석구석
민들이 ‘외교’ N
를 나서야 합니다
인도사범공주
와 한국이 하인을
병마(43) 씨의 딸
‘국문화림 대표’라
있다. 풍카타 한
자원을 한 분도 만
단정다. 그러나
카타타하에 잊 한
내 최초의 병마가
대학 안 자택결연
류 사업들을 성사
“인도의 국토 면
하고 인구는 더 많
가 운영되는 문화
입니다. 풍카타의
국은 미국의 속국
이며 속국 아니
습니다.”

권력은 한국을
순일이든 할 수 있
화원을 개성하고
아가 한국이 권력
요청했다. 연지에
을 위한 병마가 강
권력은 “풍카타